ÉvadiGraphe®

VERSION 2025

Guide d'utilisation

Compte Enseignant

La personne enseignante peut créer des passations et en recevoir les résultats. Elle a aussi accès aux résultats des élèves pour lesquels elle a fait des passations.

Son compte est créé par l'administrateur de son institution.

Mise à jour 2025-02-20

Table des matières

(CTRL sur la ligne pour mener à la page voulue)

Accéder à la plateforme ..... Erreur ! Signet non défini.
Support 3
Planifier des passations de dictées 4
Consulter la liste des passations 6
Rechercher la passation à activer ou consulter une passation antérieure 6
Information sur la passation 7
Activer une passation 7
Lors de la passation 8
Visualiser la progression des élèves 8
Terminer, cliquer pour approuver ou refuser 9
Éliminer ou réinitialiser une passation 9
Accéder aux résultats des élèves 10
Démarche recommandée 12
Effectuer la dictée diagnostique en 1re passation 12
Rendre disponible le *Texte à corriger* 12
Effectuer la dictée diagnostique en 2e passation avec outils de correction 12
Faire prendre de conscience des erreurs 12
Effectuer des dictées d'entrainement 13
Modélisation de la réflexion 13
Compte élève 14
Accéder à la plateforme 14
Questions de grammaire 14
Effectuer une dictée 14
Accéder à ses résultats 15
Calcul de temps de passation 15
Utilisation du correcteur Antidote 15
Questions d'utilisateurs 16

Accéder à la plateforme

Pour la première fois : https://app.evadi.ca/connexion/

La bande aqua sert à l'équipe Évadi pour vous transmettre un message.

Inscrire votre courriel.

Si vous êtes dans plus d'une école, vous devrez faire un choix dans la liste de vos écoles.

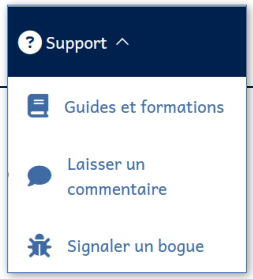
Procédure si le lien d'activation n'est pas reçu (Support Microsoft)

Dans la liste des expéditeurs approuvés (*safe senders list*), donner l'accès à :

- evadi.ca
- info.evadi.ca
- app.evadi.ca

Page d'accueil

Support



Guide et formations : Lien sur le site evadi.ca dans une section qui contient les guides d'utilisation, les vidéos explicatives, le matériel (texte des dictées, matériel de rééducation…)…

Laisser un commentaire :
Vous pouvez laisser un commentaire positif ou négatif. Les commentaires négatifs, tout comme les suggestions, nous sont très utiles pour améliorer l'outil. Si nous avons besoin de précision, nous pourrions vous contacter. Vous pouvez aussi choisir de rester anonyme.

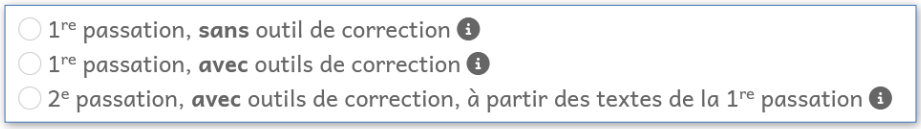
Signaler un bogue : Nous avons besoin de savoir s'il y a un bogue de votre côté, afin de le régler le plus rapidement possible. Il est alors important de donner le plus de détails possible pour nous permettre de comprendre le problème et de le vérifier (nom de l'élève, du prof, de la dictée, date et heure approximative, groupe, problème, page(s) écran…). **L'avantage avec ce système, c'est que le programmeur verra rapidement le message!**

Vous pouvez choisir de demeurer anonyme, mais si nous ne comprenons pas le problème, nous ne pourrons pas vous contacter pour avoir plus de précisions.

Planifier des passations de dictées

Ou (dans la liste des passations en haut à droite)

Choisir le type de passation :



- **1re passation sans outil :** aucun outil de correction ou aide n'est permise
- **1re passation avec outils :** tous les outils (dictionnaire, Bescherelle…), logiciels ou aide humaine
- **2e passation avec outils :** l'élève revient dans sa 1re passation et se corrige avec des outils ou aide

Version sans ou avec outils : laquelle choisir?

Les deux versions, sans et avec outils, sont identiques. Seule la mention sur les rapports les distingue. Par contre, dans notre base de données, la distinction est cruciale! Il est important de ne pas faire la dictée de premier jet (sans outil) avec le dictionnaire, le Bescherelle ou les outils techno…, car cela vient fausser les données statistiques sur ce que maitrisent les élèves.

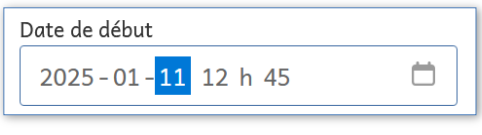
Version sans outil

C'est la version sans outil qui est recommandée, même si l'élève a habituellement des outils techno. Pour ces élèves, je recommande de faire plutôt la dictée en version allégée, sans outil, pour savoir ce que l'élève doit travailler pour s'améliorer. Par contre, pour des élèves plus vieux qui ont des outils techno et qu'on sait qu'on ne pourra pas travailler avec eux, on peut utiliser la version avec outils. On aura alors le portrait de leur efficacité à utiliser leurs outils.

Version avec outil

La version avec outils est utilisée pour tous les élèves qui ont des outils pour s'aider : dictionnaire, Bescherelle, outils technologiques… C'est celle qu'on utilise en 2e passation de la dictée pour voir comment l'élève arrive à se corriger.

Choisir la date : vous pouvez utiliser le calendrier pour la date et inscrire l'heure ou inscrire directement les éléments de la date et de l'heure.



Choisir le niveau scolaire de vos élèves (et non pas de la dictée)

Choisir le type de dictée et la dictée :

- **Dictée diagnostique** (DD1 Automne, DD2 à partir de janvier)

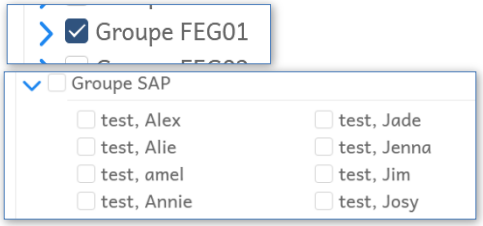
  Les versions allégées ont été développées pour les élèves qui présentent déjà de grandes difficultés. Elle est de 20 à 30 % plus courte. Elle est tout aussi efficace à faire ressortir les difficultés, mais de façon moins complète. Elle peut toutefois être utilisée en mi-année si vous manquez de temps.

- **Dictée de la semaine et du jour** : même dictée, mais sous deux formats, une du texte de 4-5 phrases et l'autre en phrases séparées en 4-5 dictées.

- **La dictée d'essai** peut être utilisée pour faire une première passation avec les élèves, afin de les familiariser avec la plateforme, les sécuriser… Il n'y a que deux phrases. C'est surtout pour les plus jeunes, les élèves anxieux ou les élèves en adaptation scolaire qu'elle est utile.

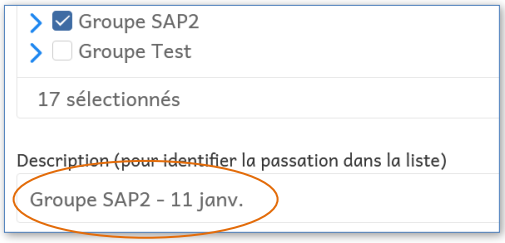
Choisir les élèves à assigner à cette passation

- Cliquer dans le carré pour le groupe entier
- Cliquer sur le chevron bleu pour voir et/ou sélectionner certains élèves



Description qui apparaitra à la liste des passations NOUVEAUTÉ

Le groupe choisi apparait dans la description. Il peut y en avoir plus d'un. Vous pouvez modifier la description.



ATTENTION

Si vous effectuez la même passation une 2e fois, les résultats obtenus écraseront les premiers, car le système n'est pas prévu pour cela.

Effectuer deux fois la même dictée n'est une bonne pratique sur le plan de l'évaluation. On ne sait pas si l'élève a un meilleur résultat parce qu'il a amélioré ses compétences ou parce qu'il se rappelle les bonnes réponses. Il est préférable de vérifier l'amélioration des compétences dans une dictée différente (début d'année vs mi-année) afin de vérifier le transfert des connaissances.

À SAVOIR

Elle est possible d'effectuer deux dictées différentes en même temps dans un groupe, par exemple une dictée régulière pour la majorité et la dictée allégée pour quelques élèves en difficulté.

Il faudra alors planifier deux dictées et ouvrir deux onglets (clique droit sur l'onglet et dupliquer) pour visualiser les tableaux de bord de chacune des dictées.

C'est le même principe pour visualiser en même temps la dictée sans outils et la dictée avec outils si vos élèves les font l'une après l'autre dans la même période. Vous aurez ainsi à la vue les deux tableaux de bord.

Accès des élèves aux résultats : il est recommandé de ne donner accès qu'au **texte à corriger** pour la 1re passation et aux autres rapports seulement après la première correction, si l'élève n'y aura pas droit dans un contexte d'évaluation.

Pour les dictées diagnostiques, on veut vérifier ce que l'élève maitrise par lui-même et dans la dictée d'entrainement, on veut amener l'élève à réfléchir par lui-même en développant de bonnes stratégies de questionnement.

Si on lui fournit de l'aide pour la correction, on ne lui permet pas de développer la bonne démarche de questionnement qui lui permet de repérer ses erreurs. Il demeure dépendant de l'aide extérieure.

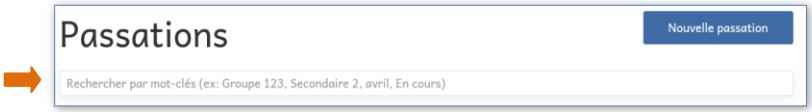
Consulter la liste des passations

Planifier vos dictées d'avance pour éviter les erreurs dues au stress, avec un groupe devant soi, qui feraient cliquer sur le mauvais choix.

La liste des passations vous permet de retrouver la passation au moment choisi.

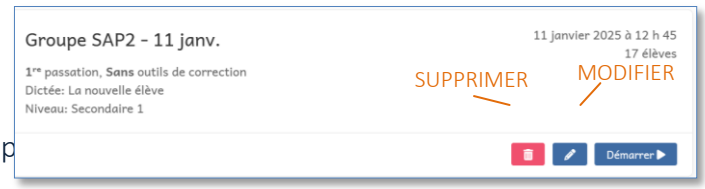
Rechercher la passation à activer ou consulter une passation antérieure

Il est possible de faire une recherche en inscrivant des mot-clés (le nom du groupe, le mois, en cours…)

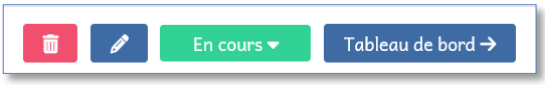


Information sur la passation

Non activée : il est encore possible de la supprimer si aucun élève ne l'a commencée.



Déjà démarrée (en cours) : possibilité de la mettre en p

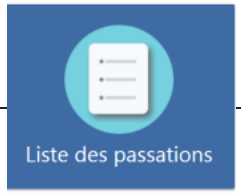


En pause : les élèves y ont accès, mais un écran empêche de l'effectuer

Terminée : les élèves n'y ont pas accès

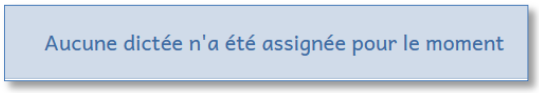
Il est recommandé de toujours fermer une dictée après la période de cours, à moins de vouloir que les élèves la fassent à un autre moment, de façon autonome.

Activer une passation

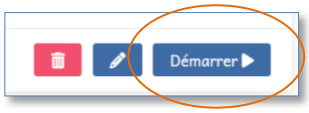


Recommandation : N'activez la passation **qu'après l'écoute de la vidéo explicative pour les élèves** (disponible sur Guide et formation) en groupe, sur grand écran (si possible), pour éviter qu'un ou une élève ne la commence sans avoir entendu les consignes.

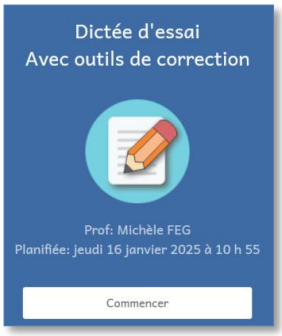
Quand la dictée n'est pas activée, les élèves ont le message :



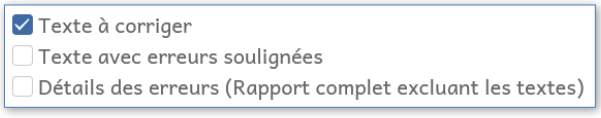
Pour activer, selon les actions déjà posées :



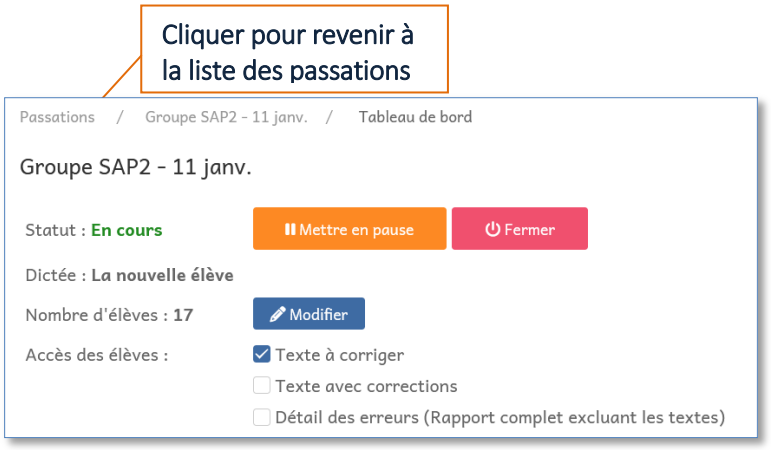
L'élève verra l'icône Commencer



Vous pouvez, encore ici, déterminer à quel rapport vos élèves auront accès.

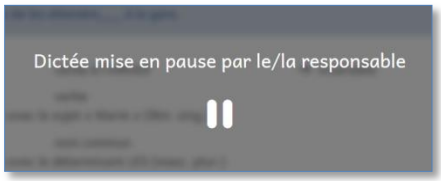


Lors de la passation



« Fige » l'écran des élèves pour donner une consigne, par exemple

On peut ensuite la



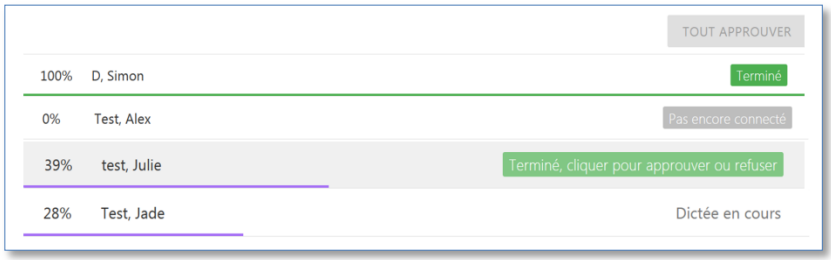
pour terminer la dictée

On peut ensuite la

pour gérer les élèves assignés à la passation → retour à la page de création d'une passation

Visualiser la progression des élèves

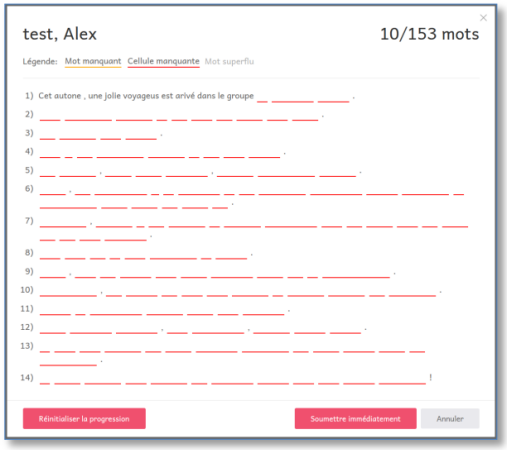
L'étiquette indique l'étape où est rendu l'élève et la ligne colorée indique la progression de la dictée (et non pas les erreurs). Un élève qui a oublié des mots ou collé des mots n'atteindra donc pas 100 % des mots.



Cliquer sur le nom de l'élève pour voir son texte. Vous verrez, en temps réel, les mots qu'il écrit.

⇨ Terminer, cliquer pour approuver ou refuser

Lorsque l'élève soumet sa dictée, il reste une étape d'approbation. Il est alors possible de visualiser le travail accompli et d'accepter ou non une dictée qui a été soumise incomplète. On peut mettre la raison de son refus. L'élève reçoit le message à l'écran si c'est accepté ou non (avec la raison du refus). Il doit donc continuer.



Ligne jaune (mot manquant) : demander à l'élève de compléter, même s'il ne connait pas le mot afin de vérifier la correspondance phonème-graphème, **SAUF** s'il n'y a qu'un mot oublié pour une raison de réflexion (ex : « ne » dans un contexte de négation).

Lignes rouges (cellules ou des phrases manquantes) : demander à l'élève de compléter. L'élève peut aussi quitter et continuer à un autre moment.

Mots en gris : mots qui ne sont pas dans la bonne cellule et ne seront pas corrigés, demander à l'élève de les déplacer.

L'enseignant peut aussi tout approuver d'un seul clic, mais il faut être certain que c'est complet, car c'est irréversible! Vérifiez d'abord chaque dictée pour ensuite en approuver l'ensemble.

Autoriser ou refuser un texte, quoi regarder?

Refuser si :

- il y a des fautes de frappe, absence d'apostrophe (j ai) ou du langage SMS (vrmt);
- des cellules sont vides (lignes rouges)
- il manque plusieurs mots (lignes orangées); un ou deux, c'est acceptable.
- l'élève met n'importe quoi... (sdklfjh klilisuh…)

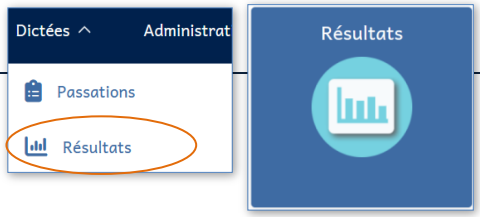
⇨ Éliminer ou réinitialiser une passation

Si un élève n'a pas complété une passation et qu'une autre passation lui a été assignée, vous pouvez cliquer sur **Réinitialiser la progression**, ce qui ramène la dictée à son état *Non commencée*. On peut ensuite éliminer l'élève de la liste.

Un bon conseil…

Il est toujours intéressant de circuler derrière les élèves et de les voir travailler sur leur dictée. On peut déjà constater des forces et des faiblesses.

Accéder aux résultats des élèves



Les enseignants n'ont accès qu'aux résultats des élèves pour lesquels ils ont planifié une passation.

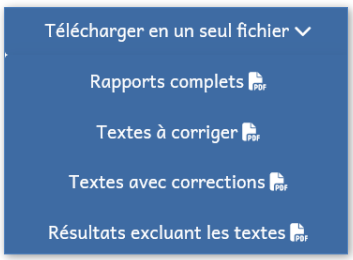
On peut :

① **Tout sélectionner** le groupe et décocher au besoin des élèves.

Sélectionner quelques élèves seulement

Pour ensuite :

② **Télécharger en un seul fichier** pour l'impression ou **Télécharger en fichiers individuels** en un seul téléchargement pour distribution aux élèves



Rapports complets (incluant les textes) : pour vos dossiers

Textes à corriger (texte brut) : à imprimer et à distribuer aux élèves pour qu'ils laissent des traces de leur correction

Textes avec correction (textes avec les mots erronés soulignés) à remettre aux élèves après leur autocorrection afin qu'ils vérifient s'ils avaient trouvé leurs erreurs. Peut aussi être remis aux élèves qui ne voient pas leurs erreurs, si leur plan d'intervention le permet, afin qu'ils les corrigent.

Résultats excluant les textes (rapports sans les textes *) : à remettre aux élèves sous format papier ou par courriel, mais décocher l'accès au rapport électronique dans la dictée (textes inclus)

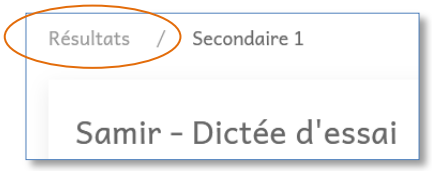
ATTENTION

SVP, il ne faut pas laisser les textes aux élèves, afin d'éviter que les dictées ne soient rapidement « brulées ». Chaque dictée diagnostique nécessite plusieurs dizaines d'heures pour la conception, l'analyse, le peaufinage, les enregistrements.

C'est la raison pour laquelle il faut choisir les rapports excluant les textes si vous les remettez aux élèves.

Afin d'alléger les rapports écrits à remettre aux élèves, seuls les titres des règles à réviser apparaissent dans cette section. L'élève peut toutefois consulter ces règles dans son rapport à l'écran. Un bouton ***Télécharger les règles à réviser*** permet aussi à l'enseignant de télécharger le fichier de ces règles pour l'imprimer et le remettre aux élèves (à conserver dans une pochette protectrice) ou pour leur remettre par courriel.

Pour revenir à la page des résultats, cliquer Résultats



ATTENTION

Comme la **double passation** d'une même dictée n'est pas une bonne pratique et qu'elle est utilisée seulement si un élève a mal fait sa première dictée, les résultats de la première dictée écraseront ceux de la deuxième dictée.

Les résultats de groupe et de niveau se retrouveront dans la première passation de la dictée, à la date de cette dernière.

Si un élève fait la passation en novembre pour une dictée qui a été planifiée en septembre, les résultats seront dans la passation de septembre.

Démarche recommandée

Effectuer la dictée diagnostique en 1re passation

- sans outils de correction : pour la majorité des élèves, même s'ils utilisent habituellement des logiciels d'aide à la correction; il est toujours préférable de continuer d'augmenter les connaissances orthographiques de l'élève plutôt que de le rendre dépendant à ses outils de correction;
- avec outils de correction : pour les élèves qui utilisent des logiciels d'aide à la correction et avec qui vous savez que vous n'aurez pas le temps de faire une rééducation. C'est le cas, par exemple, pour les élèves de 5e secondaire à l'approche de leur épreuve d'écriture. L'élève peut copier son texte et le coller dans son logiciel d'aide.

Rendre disponible le *Texte à corriger*

Certains élèves ont besoin de travailler sur papier et « d'illustrer » leur correction (flèches, soulignement…). Vous pouvez aussi vouloir ces traces pour comprendre comment vos élèves effectuent leur autocorrection. Vous pouvez alors imprimer les textes à corriger.

Les élèves ont aussi accès à ce texte dans leur compte ÉvadiGraphe (onglet *Résultats*). Ils pourraient alors laisser des traces en annotant leur texte en format PDF.

Effectuer la dictée diagnostique en 2e passation avec outils de correction

À cette étape, les élèves reviennent dans leur dictée pour se corriger avec leurs outils habituels, sans aucune aide de quiconque. Comme lors d'une évaluation d'écriture, il ne faut pas leur indiquer où se situent leurs erreurs. Il faut les laisser les repérer par eux-mêmes, afin de vérifier s'ils arrivent à le faire. On ne leur rend pas service si on leur donne des pistes, car ils n'auront pas ces dernières pendant une épreuve d'écriture.

Toutefois, pour les élèves en grande difficulté qui ne voient pas leurs erreurs, on peut leur donner le *Texte avec correction* qui indique les mots erronés soulignés ou le *Détail des erreurs (rapport complet…)* indiquant le nombre d'erreurs classifiées par type afin qu'ils les trouvent.

Faire prendre de conscience des erreurs

La rétroaction sous forme de graphiques permet à l'élève de prendre conscience de ses erreurs afin de devenir plus vigilant à ne pas les reproduire lors de ses prochaines tâches d'écriture.

À cette étape, il y a deux possibilités :

- Uniquement prendre conscience de ses erreurs : demander aux élèves d'observer leur rapport pour cibler leurs types d'erreurs. Les élèves peuvent aussi noter les types d'erreurs dans un profil de scripteur, si vous utilisez ce type de document écrit. Les élèves ne se corrigent plus.
- Prendre conscience de ses erreurs, les comprendre et les corriger : faire réfléchir l'élève sur ses erreurs en repérant chacune d'elles et en les analysant pour les corriger. Cette étape peut être très exigeante pour les élèves qui ont plusieurs erreurs. Nous vous suggérons de faire cette tâche dans des dictées d'entrainement qui sont beaucoup plus courtes que les dictées diagnostiques et ciblent moins de types d'erreurs à la fois.

Effectuer des dictées d'entrainement

Les dictées d'entrainement ont pour objectif d'améliorer la réflexion lors de l'autocorrection. Elles sont corrigées de la même façon que les dictées diagnostiques, pour l'instant.

Elles sont présentées sous deux formats :

- dictée de la semaine : court texte de 4 ou 5 phrases (ex : Créativité)
- phrase du jour : le même texte divisé en quatre dictées distinctes (ex : Créativité Phr 1, Créativité Phr 2, Créativité Phr 3, Créativité Phr 4)

La démarche de passation est la même qu'expliquée ci-dessus. À la 4e étape, les élèves prennent conscience de leurs erreurs, cherchent à les comprendre et les corrigent.

Nous proposons de faire une activité de négociation graphique (comme pour la Dictée Zéro faute) : les élèves comparent leur réponse et doivent justifier leur choix. Une décision doit être prise quant à la bonne justification menant à la bonne graphie. L'activité peut se faire en différents formats :

- en DYADE et l'enseignant circule pour superviser et aider les élèves
- en SOUS GROUPE avec un élève nommé comme animateur ou petit-prof pour chaque sous-groupe. On lui fournit alors des questions à poser pour animer sans donner de réponses (matériel à venir)
- en GROUPE où l'enseignant choisit au hasard et affiche la phrase d'un élève sans en indiquer les erreurs. Les élèves doivent alors discuter de la bonne graphie en justifiant leur choix. L'enseignant supervise la discussion.

Modélisation de la réflexion

L'enseignant fait un retour :

- en demandant à un élève de modéliser la réflexion menant au choix de la bonne graphie
- en la modélisant lui-même si aucun élève ne sait comment le faire.

Conseil : Il est important, quand on interroge les élèves sur leur réflexion, de les questionner sur les toutes premières questions à se poser. Par exemple, plutôt que de dire : « Quel est le sujet du verbe? », demander : « Qu'est-ce qu'on doit faire pour réfléchir à la bonne terminaison? « On s'attend à ce que l'élève dise : « On précise la classe de mot et ensuite la règle selon cette classe de mot ».

Sinon, les élèves ne mémorisent pas les questions à se poser et répondent à nos questions sans apprendre la démarche de réflexion. Il faut les entrainer à le faire par eux-mêmes.

Compte élève

Accéder à la plateforme

L'élève accède à la plateforme avec le lien donné et selon la façon choisie (identifiant, courriel…) et le mot de passe assigné.

Mot de passe oublié :

- Si c'est un identifiant, la personne administratrice pourra aller remettre un nouveau mot de passe.
- On peut cliquer sur mot de passe oublié et un courriel sera envoyé si l'élève a été inscrit avec un courriel plutôt qu'avec un identifiant.

Choisir la dictée si plusieurs sont assignées en s'assurant de choisir la bonne passation.

Questions de grammaire

Les élèves doivent d'abord répondre à des questions de grammaire (questions à choix multiples pour évaluer la connaissance des classes de mots et des règles d'accord correspondantes).

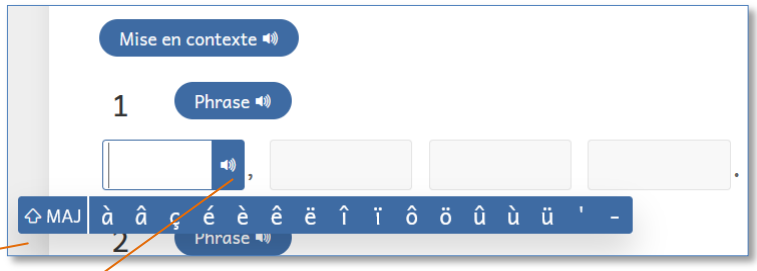
Vous pouvez lire les questions à vos élèves, en attendant que la lecture synthétique soit disponible sur la plateforme.

Effectuer une dictée

L'élève écoute la mise en contexte qui peut donner des indications sur le sens du texte, le genre du narrateur…

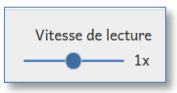
Il écoute la phrase en entier afin de comprendre le contexte. Le sujet peut parfois se retrouver plus loin…

Il écoute ensuite chaque cellule et n'écrit que ce qu'il entend dans la cellule, sinon le correcteur lui mettra des erreurs.



Les caractères spéciaux apparaissent lors de l'entrée dans une cellule. On accède aux majuscules en cliquant sur MAJ ou sur la touche SHIFT.

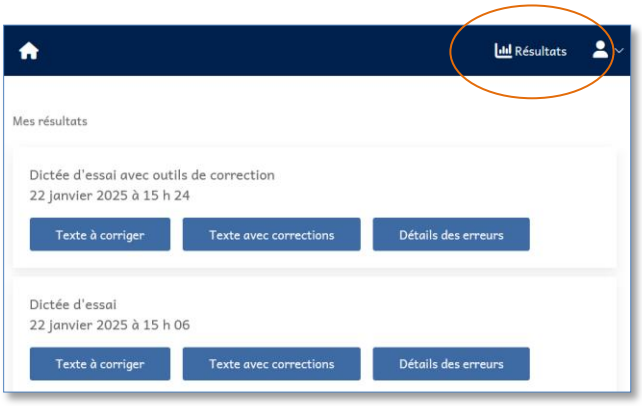
Pour répéter, l'élève clique sur le haut-parleur.



(en haut à gauche) L'élève peut accélérer ou ralentir la vitesse de lecture des phrases.

Accéder à ses résultats

L'élève clique sur Résultats pour accéder aux résultats auquel vous lui aurez permis d'accéder.



Calcul de temps de passation

Le temps est calculé, mais il ne faut pas en parler aux élèves pour ne pas créer un effet de course. (Fiez-vous à mon expérience dans les premières passations d'ÉvadiGraphe!)

Si l'élève doit s'absenter pendant la dictée, lui demander de **Quitter**, afin d'arrêter le chronomètre.

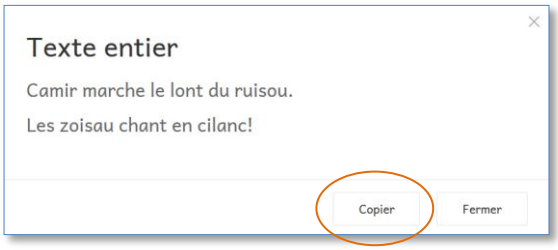
Si la session est inactive pendant quelques minutes, l'application la met en veille et arrête le chronomètre.

Utilisation du correcteur Antidote

L'élève peut copier son texte et le coller dans Antidote.

Si l'icône du correcteur Antidote n'apparait pas, il est possible de passer par la fenêtre du dictionnaire, cliquer sur *Fichier*, choisir *Ouvrir un document*. La fenêtre d'Antidote Correcteur apparaitra et l'élève pourra y coller son texte.

Par contre, pour l'instant, il n'est pas possible de faire le chemin inverse, soit de copier/coller le texte entier d'Antidote vers ÉvadiGraphe, à cause des cellules.



L'élève peut mettre côte à côte la fenêtre Antidote et la dictée et effectuer les corrections manuellement dans la dictée ou copier/coller chaque bout de phrase en se référant aux cellules.

Questions d'utilisateurs

- Message indiquant *Aucun accès au serveur, vérifiez votre Internet* Si vous avez de l'Internet et que ce message apparait, il peut être causé par la présence d'une extension bloquant les publicités. Il faudra la désactiver pour ce site. Il n'y a aucune publicité de toute façon.
- L'élève n'apparait pas dans votre tableau de bord de la passation, alors qu'il est bien dans la dictée : demander à la personne administratrice de vérifier s'il n'y a pas deux comptes pour le même élève et que le bon élève est sélectionné. Il faudra supprimer le compte en trop.
- L'élève change de groupe ou le groupe a été mal inscrit : demander à la personne administratrice de corriger le groupe dans le compte de l'élève. Les rapports de cet élève seront transférés dans le nouveau groupe.

J'espère que vous aurez autant de plaisir à utiliser ÉvadiGraphe que j'en ai eu à le concevoir. Je l'ai mis au point pour mes besoins et l'utilise depuis 2014, avant même d'avoir ce nom et cette forme, mais il demeure un outil en évolution que je souhaite adapter à VOS besoins.

Michèle Potvin, Orthopédagogue M.A. (Éd.)